

Be the first to know.

—Page 15

Norbert trained so he could train others.

—Page 18

A THRIVING CHURCH FOR EVERY PEOPLE

# ETHNOS

MAGAZINE



Embers Fanned into Flame

—Page 4

# ETHNOS360 BIBLE INSTITUTE

WHERE BIBLE EDUCATION AND MISSIONS ARE ONE.

---

Study the whole Bible in two years  
with an emphasis on cross-cultural missions.

**PREPARE FOR LIFE AND MINISTRY,**  
leading to an Associate Degree in Biblical Studies.

1.800.555.6824

**e360bible.org**

# FROM OUR EXECUTIVE DIRECTOR

---



Dear Readers,

Ethnos, founded in 1942 as New Tribes Mission, was founded with a deep rooted desire to hold nothing back, but to hazard all for the cause of Christ.

When five of our first missionaries were martyred in the jungles of Bolivia, the rest of the team, their wives included, pressed on to bring the gospel to the Ayoré people.

The tragic loss of life didn't end with the death of those first five. Even as the number of casualties grew, believers—both men and women—kept signing up to commit their lives to reach the unreached and the ministry grew.

That kind of determination is going to be needed as we begin sending teams to reach Canada's First Peoples. A determination to go anywhere, under any circumstances for the cause of Christ, regardless of the cost.

Think about where Canada's unreached First Peoples are living today. Serving as part of the Church in these contexts means going places where the work is going to be difficult. The conditions are going to be dangerous. Our determination is going to be tested again and again.

We are all familiar with the current growing tensions in the physical world, and we can be assured of more intense spiritual warfare as Christ's return draws near.

I am excited to see how many Canadian believers are wanting to serve in the hard places. I am thrilled and amazed when I see gifted believers following the example of Christ and pressing on despite the hardships.

Yes. He is worth it.

I am confident that if the whole Church will engage in what Christ asked us to do, we can reach every indigenous people group in Canada—and the world—in this generation. God is at work!

Young people in particular want their lives to make an impact, to count for eternity. This is their time, and I pray that the Church in Canada rallies around them. There is nothing this world has to offer that can compare to introducing a people group to Christ!

A handwritten signature in blue ink that reads "Tim Whatley". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end of the last name.

Tim Whatley  
Ethnos Canada  
Executive Director

---

## ETHNOS magazine

Vol. 80 | Issue 4, 2017

### **Ethnos Magazine team**

Managing Editor: Ian Fallis

Rosie Cochran, Rex Crawford, Bruce Enemark, Julie Fallis, Jon Frazier, Chris Holland, Jerry Lehman, Stephen Narwold, David Pierce, Shaune Preston and Regina Rodman

*Ethnos Magazine* is published by Ethnos Canada.

### **Subscriptions**

The *Ethnos Magazine* is provided free to readers in Canada on a year-to-year basis. To receive the magazine or have it sent to a friend, sign up online at [ethnos.ca/subscribe](http://ethnos.ca/subscribe), email [info@ethnos.ca](mailto:info@ethnos.ca), or call 1-844-855-6862.

If you no longer wish to receive *Ethnos Magazine*, please send a note and your name and address to *Ethnos Canada, PO Box 707, Durham ON N0G 1R0*.

The magazine may be read online at [ethnos.ca/magazine](http://ethnos.ca/magazine).

**Requests to reprint articles** should be directed to Managing Editor Ian Fallis at [ian\\_fallis@ntm.org](mailto:ian_fallis@ntm.org) or call 407-323-3430.

© Ethnos Canada November 2017 *Contents of this magazine may not be reproduced in whole or in part unless expressly authorized in writing.*

Ethnos partners worldwide  
USA 407-323-3430  
Canada 519-369-2622  
Australia 011-61-2-6559-8646  
Europe 011-44-1472-387700

Cover photo by Alan McDole



# NEWS AROUND THE WORLD



## TRANSLATIONS READY

God's Word speaks to our hearts—and so much more easily when it is in our heart language. The New Testaments in the following languages will be printed or at the printers by the end of 2017:

Bisorio Revision and Reprint—from Papua New Guinea  
 Lamogai Revision and Reprint—from Papua New Guinea  
 Kuman—from Papua New Guinea  
 Lolo—from Mozambique, Southeast Africa

In 2018, the following translations should be ready for the printer:

Tepehuan—from Mexico  
 Bulongish—from Guinea, West Africa  
 Mengen—from Papua New Guinea

Kalanguya Complete Bible—from the Philippines (see article below)

## KALANGUYA BIBLE TRANSLATION PROGRESS

Bob and Judy Ambrosius have been working with the Kalanguya in the Philippines since 1966. The translation of the Kalanguya New Testament began in 1969 and was completed in 1983. Genesis and Exodus were added in 1984. Bob's Kalanguya translation assistant during that time was Federico Malcat, with all Scriptures checked by co-worker Bob Bagley (now in Heaven) for accuracy and clarity. The revision of the Kalanguya New Testament with introductions to all the books along with footnotes and cross references was completed in 2001.

Since that time, Bob and Judy have worked in a consultant/mentoring capacity with Margie Lumawan, her sister Sarah Anihan and

Norman Malcat (Federico's son) — all now Kalanguya mother tongue translators—to get the remaining books of the Old Testament finished this year. They are going through the process of reconciling the quoted passages from the Old Testament to the New Testament, adding cross references, footnotes and introductions to all the Old Testament books.

The Ambrosiuses will return to the Philippines in January of 2018 to meet with the translation team to make the final adjustments and revisions to the Bible. By the summer of 2018, they expect to send their transcript of the entire Bible in the Kalanguya language to the printers in the Philippines. There are presently 30 Kalanguya churches



where the believers are patiently awaiting the "Big Book"!

Note: They will print between 5000-6000 copies of the Bible. Many of the younger Kalanguyas have smartphones. A digital copy of the Bible will be available. They already have the Kalanguya New Testament on their phones now.

## HELIPADS FOR THE PHILIPPINES

After over 50 years of using Cessna airplanes to transport missionaries and cargo, the helicopter has been brought to the Philippines. It has proven to be a very useful tool. This is what Brian Pruett has said about helicopters:

“Today I opened the third out of four helipads in new outreaches to the Tala-Andig people. It was also the 13th helipad we’ve opened in the last year on Mindanao, and we’re just getting started. With the airplane, we only served four airstrips. Even though we desired to build new

ones, we could never get past the [regulations].... The amount of time and work to open just one airstrip was prohibitive because of the urgency we feel to share the gospel with these new villages.

“Each of these new helipads was constructed and usable in less than two days. Each airstrip would easily take one to two years of red tape and labour — if it could be done at all.”

What a difference: 13 airstrips in 26 years versus 13 helipads in 26 days!



### GOING TO THE EDGE

The Loron believers of Ivory Coast in West Africa have been praying for years for an opening to bring the good news of the gospel of Christ to a nearby village, but there has been significant obstruction.

Due to a recent change in the attitudes of the village leaders, a few believers were able to visit the village to begin Bible teaching. Please pray that the door will remain open so that many Loron people in the village will come to a clear understanding of their need of a Saviour and will put their trust in the Lord Jesus Christ.



### CHURCHES INVITED TO CROSS-CULTURAL FORUM

For over 75 years, Ethnos has been helping churches reach over 250 diverse ethnic groups overseas. God has taught us much about communicating His truth cross-culturally. The Wayumi campus of Ethnos in Pennsylvania is offering a forum for churches who desire to reach out to immigrant communities in their backyard.

Save the date and take advantage of the opportunity. Current plans are for this forum to take place September 28-30, 2018. Contact the Wayumi office [wayumi@ntm.org](mailto:wayumi@ntm.org) or 570-398-0639.



### NEW NAME, SAME VISION

The two campuses of the Bible Institute associated with Ethnos have gone by the name New Tribes Bible Institute for many years. But with the new name of the organization, the leaders and staff of NTBI decided to maintain name recognition ties with Ethnos as a whole. Therefore, NTBI is now Ethnos360 Bible Institute. This name change exhibits a unity of purpose with Ethnos, and affirmation of direction and goals.



### HOW MANY YEARS DID YOU SAY?

Looking back at the first 75 years of Ethnos, it is incredible to think of the number of missionaries who have gone out not only from Canada but also from many other countries. There are some retired missionaries living at the mission's retirement centre (Homes) in Florida. What is mind-boggling is to consider the number of years of ministry for which the retirees at the Homes can account. Including the staff, all the people who live at the Homes represent just a little over 7,000 years of ministry. What a legacy!

# Embers Fanned

SOME OF THE MEN TREKKED ALONG WINDING  
HIKED ONLY HOURS, WHILE A FEW

Underneath the palm frond canopy of the church roof sat elders and deacons representing 24 churches and three teams of missionaries. The 50 men filled the church, its half-height walls permitting the early morning light to illuminate their faces. Each face told a story. And though we only heard a portion of them, each story contained a common element: Praise to God for His faithfulness as He built His Church in and through the Mouk people.

The Mouk live on the isolated island of New Britain in Papua New Guinea. Their name, “Mouk,” means “a live ember on the end of a stick waved back and forth to provide light on the paths at night.”

And indeed, God has sent His light to the Mouk, embodying in them the meaning of their name as they faithfully carried His light to every Mouk village and are now carrying it cross-culturally to the neighbouring Lusi, Anem and Kove peoples.

## THE LIGHT COMES TO THE MOUK

In the mid-1980s a team of three missionary families moved into the Mouk village of Gigina: Mark and Gloria Zook, Kim and Vivian Walden, and a year later, Dave and Diann Yunker. They all dove into culture and language study.

After months of work, Mark reached fluency in the Mouk language and began teaching evangelistically using the chronological Creation to Christ lessons.

Concurrent with the Bible teaching, Gloria prepared materials for the first literacy class. Until the missionaries’ arrival, the Mouk people were illiterate, their language only spoken. Part of the missionaries’ culture and language study included reducing the Mouk language into a written form. Then Gloria had the privilege of teaching the Mouk to read their own language.

Mendo, one of the first Mouk Bible teachers, recounts the initial evangelistic Bible teaching: “We

# ed into Flame

JUNGLE FOOTPATHS FOR SEVERAL DAYS, OTHERS ATTENDED FROM LOCAL VILLAGES.

heard teaching [twice a day, five days a week] from the first of September until the third of December 1986. When we first heard it, we Mouk realized that this was big talk.

“We became believers. And we praise God very much for His mercy and His grace that came to us, the Mouk people, here in the middle of the jungle — a grace and mercy that our ancestors did not have and did not know about.”

#### INITIAL GOAL: **THE MOUK REACH THE MOUK**

After the evangelistic Bible teaching in the first village, Mark began discipling believing men to teach their own people.

Mendo said, “On the first of May 1987, [Mark, assisted by the Mouk teachers,] started to bring the Word of God to the second Mouk village, the village of Botagoigoi. We believed that it was important to take God’s Word to other Mouk villages.”

He adds, “Mark reached his goal at that point.”

What goal was Mendo talking about? The goal was to place the teaching into the hands of the Mouk believers. From that time forward, Mark never again preached the initial Creation to Christ lessons to the Mouk people. Instead, the Mouk believers took on the responsibility of evangelizing the other Mouk villages.

“In our insides [the Mouk seat of emotion] we were concerned and twisted about another nearby village by the name of Bogididing that had not yet heard the gospel,” Mendo said, expressing the Mouk believers’ burden for their own people.

Mendo and the other Bible teachers had been taught by example. The light of the gospel had come to their village first. After becoming believers, they helped Mark carry the light to the second village. Then they themselves carried the light to other villages.

The teaching and training leapfrogged from village to village. More and more Mouk heard God’s Word,

believed its message and were taught to read it for themselves. In turn, more Mouk believers were trained to teach the Bible lessons or literacy classes. Between the Bible lessons, translated Scriptures and literacy materials, the missionaries were printing over 8,000 sheets of paper per month.

The Mouk had become the missionaries to their own people.

And the gospel spread like wildfire.

#### DISCIPLESHIP: MORE LIGHT FOR THE MOUK

Exponential growth was taking place as the believers evangelized the Mouk in distant villages. Building on the foundation of the initial evangelistic lessons, the missionaries' main focus then shifted to provide the Mouk with even more light.

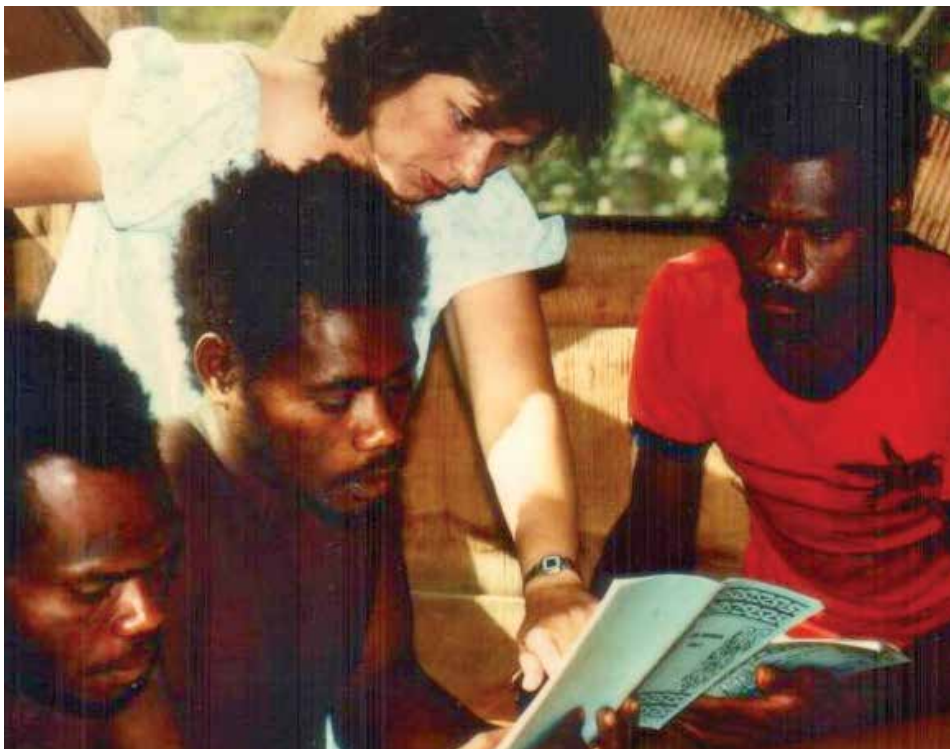
Dave Yunker, by now fluent in the Mouk language, immediately took on more responsibilities. He alternated with Mark putting the Creation to Christ Bible lessons into Mouk and teaching the believers while Mark continued to translate the New Testament.

They taught the new material in the original village each weekend.

The Bible teachers, in turn, taught the lessons in distant villages. On their return, Mark and Dave reviewed the lessons with the men. In addition, the Bible lessons were put into booklet form and distributed to community libraries set up by the missionaries in each village.

Often Mark would send recordings on cassette tapes to the other villages. In fact, he had to create a large chart to track where each village was in the teaching and what each teacher himself still needed to be taught chronologically through the New Testament.

Literacy was a key "to growth in the Mouk church," Gloria recalls. "They could sit and read and feed themselves spiritually. Without literates, Mark and Dave couldn't have taught these men to teach and later be church elders. The women read to their kids, and men conducted family devotions." Literacy was so important to the work that each time evangelistic teaching started in a new village, the missionaries sent in a literacy teacher and trainee along with the two Bible teachers and their families.



Gloria Zook teaching literacy to the Mouk people

The teaching and training leapfrogged from village to village. More and more Mouk heard God's Word, believed its message and were taught to read it for themselves.

#### RELATIONSHIPS: THE CATALYST TO MINISTRY

Though Bible teaching didn't start until the missionaries reached proficiency in the language, ministry to the Mouk began on day one. Diann mentions, "The first step really is when you get in there with the people, building relationships and showing that you care ... because it's not just their spirit and their soul, but it's also their body and emotions."

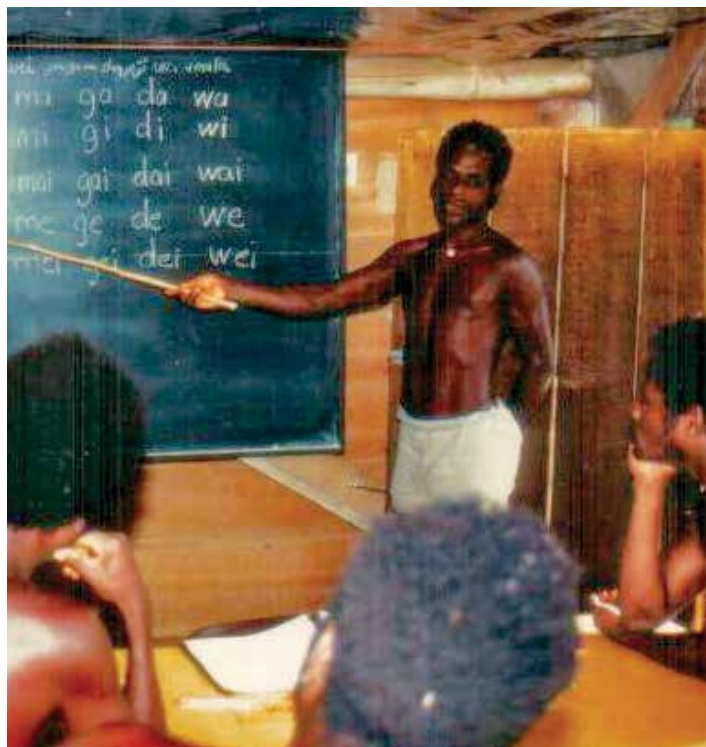
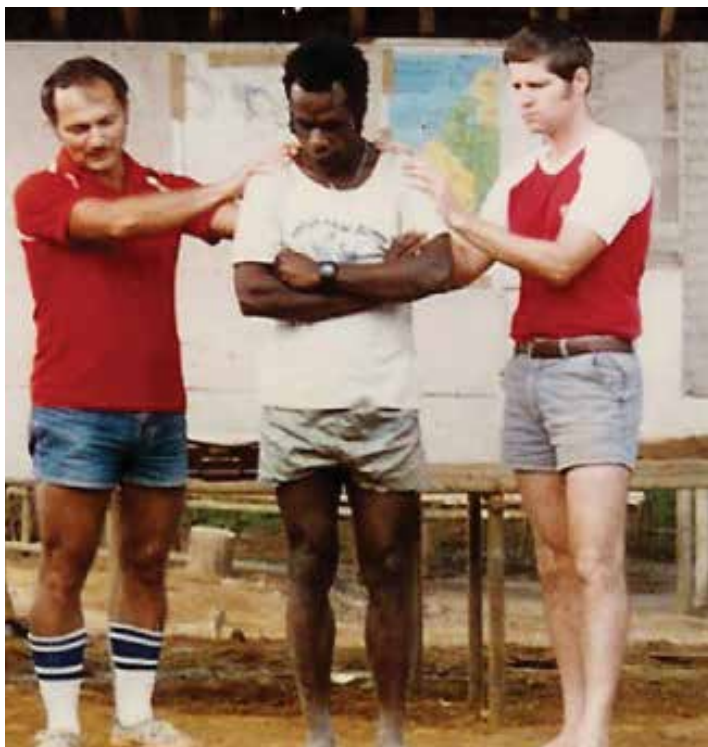
One way the missionaries demonstrated the love of Christ was through a medical ministry to the 1,500 Mouk in Gigena and the surrounding villages.

Initially, infant mortality was high. Malaria, pneumonia, tuberculosis and tropical ulcers along with machete and axe wounds were common. As a result, over 60 percent of all children never reached marriageable age. But the basic medicines and medical care offered by the three families greatly improved the lives of the Mouk.

From the time of their arrival, Dave and Diann jumped into the medical work, and that eventually became Diann's niche.

She recalls an older man named





Left: Mark Zook and Dave Yunker are commissioning a Mouk teacher. Right: Teaching literacy

Lapaide who had severe breathing issues. "He would have died had we not given him medical treatment. I remember he wanted to live to hear the teaching. And he did." God used Lapaide greatly as a believer to help with the older generation. "He would sit down and talk with them and go

over the Bible lessons."

Gordon and Heather O'Toole joined the team in 1990, shouldering many behind-the-scenes responsibilities. They assisted the Mouk through community development, taught the people to sew on hand-crank machines and headed the medical program. Additionally, they dealt with mechanical issues and repaired buildings for the team. Along with ministering to the Mouk in these unsung roles, the O'Tooles' work expedited the church planting efforts by allowing the Zooks more time to focus on translation, Bible teaching and discipleship.

#### EXPANDING THE EDGES OF THE CHURCH: THE MOUK TAKE THE LIGHT BEYOND THEIR BORDERS

Patrick, a Mouk church deacon and literacy teacher, recalls how God burdened his heart for the neighbouring Lusi people. "In 1997 our missionary left us; he had to go home. We Mouk were all believers. But I thought, 'Those around us who are not believers in other language groups, how are they going to hear the Good News that we have heard?'"

The Mouk began by reaching out

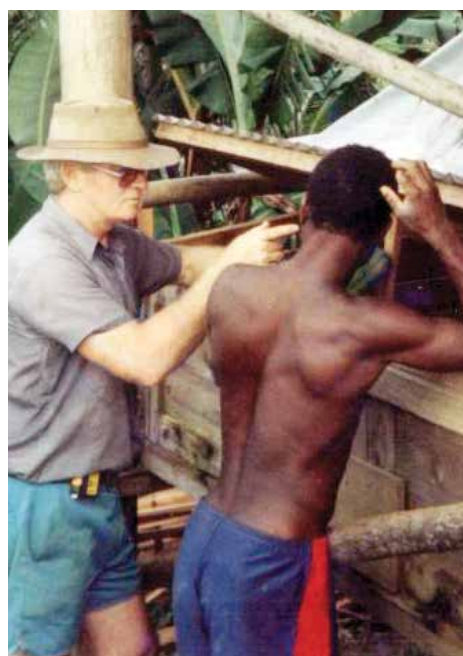
to the Lusi in the trade language of Papua New Guinea. Jaret was one of those reached.

As a young man, Jaret attended high school on the other end of the island of New Britain, far from home. After school he returned to his village and married, but bad choices led to troubles. In fact, the troubles became so great that he couldn't manage them in his home village on the coast. So he left.

That choice brought Jaret and his family, in 1999, to the inland village of Gigina where Mouk church elders invited him to hear the gospel teaching. He heard and believed, and Mouk teachers disciplined him.

Jaret praises God for working in his life. "Because of the Mouk outreach and teaching and their further discipleship, I am in God's hands and remain so today. ... I lift up His Name and thank Him for a new existence, for new life in Christ."

As Patrick considered further outreach to the Lusi people, he realized that teaching in their heart language would be the most effective way to communicate the Word of God to them. Even though the Lusi



Gordon O'Toole teaching a Mouk man



Left: Jaret of the Lusi; Right: Patrick, Mouk church deacon and literacy teacher

language completely differed from his own, Patrick was determined to learn it.

And God provided a way. At that time there were some people living in Patrick's village whose fathers were Mouk and whose mothers were Lusi. Patrick reasoned that he could learn the language from them, and for three years he did just that.

Patrick began translating the Bible lessons into the Lusi language. Mark, in the USA at that time, advised Patrick to go and live among the Lusi people if he wanted to do the work well. The Mouk church agreed. "So then in 2003 along with the elders and the Christians at Botagoigoi, we were all in harmony that my family and I would relocate to the [Lusi] village of Gilau."

Immersing themselves in this cross-cultural ministry to the Lusi people, Patrick and the other Mouk men taught the Bible, wrote accompanying curriculum and translated Scriptures into Lusi. But Patrick's feeling of "not enoughness" in the area of translating Bible lessons weighed heavily on him. He shared his concern during one of the monthly meetings with the Mouk elders. "All of the elders, we were all in

agreement, we were all in harmony, that we needed to request a Western missionary to join along with me to help on the translation side of things," Patrick declared. And so they did.

Missionary Jan Wols, who currently liaises with churches that the mission has planted, recalls that on one trip to the Mouk, the leaders explained to him, "We can

---

**"Those around us who are not believers in other language groups, how are they going to hear the Good News that we have heard?"**

---

do evangelism. We can do church planting. We can disciple. But Bible translation, that's a huge job. We wouldn't be able to do it. Would you possibly be able to provide us with a Bible translator?"

Jan brought the request back to the mission.

### PURPOSEFUL PARTNERSHIPS: MISSIONARIES AND CHURCHES CARRY THE LIGHT TOGETHER

God had already prepared an answer to Patrick's request. Years before, a young couple, Rick and Anji Zook, had trained in Bible translation with Ethnos. Both are uniquely gifted for this particular work.

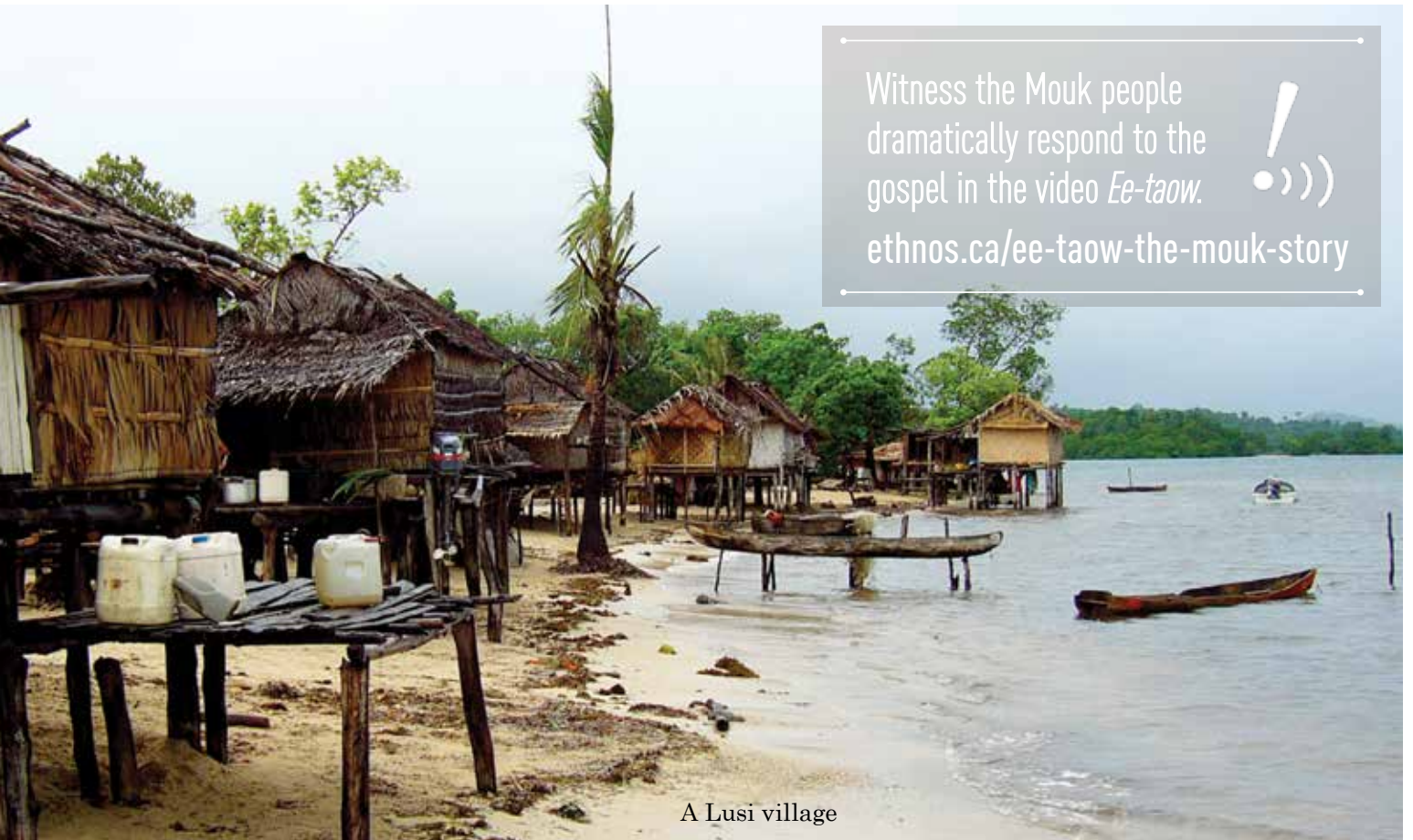
Anji explains, "I think that when God gifts people, He doesn't waste anything. He uses our gifts and our abilities. Before I came into the mission, I was a seventh grade language arts teacher. And before that I had majored in English in college. God took all those years of teaching, writing and revising, [and] now I'm using it with translation." Rick quickly clarified that Anji serves as the primary translator, while he takes on the role of the secondary translator.

As Mark and Gloria Zook's son, Rick had a notable advantage over most new missionaries studying

Witness the Mouk people  
dramatically respond to the  
gospel in the video *Ee-taow*.



[ethnos.ca/ee-taow-the-mouk-story](http://ethnos.ca/ee-taow-the-mouk-story)



A Lusi village



Baptizing a Lusi believer



Rick as a teenager in the Mouk village of Gigina



Matilda (left) helped Rick and Anji Zook learn the Lusi culture and language. Now she helps with Bible translation.

culture and language. He spent his entire high school years living with the Mouk and, in his own words, he “had a relationship going way back with the Mouk people and Mouk church. ... I grew up among them. I hung out with them. I knew their culture and language.”

For Rick it was more than just knowing their language. He recognized the change in the lives of his friends once they trusted Christ.

“It was a profound and significant change, not a small thing,” Rick remembers. “They no longer lived in fear of sorcery. They no longer lived in fear of spirits. They had a freedom and a peace that they did not have before.”

---

“They no longer lived in fear of sorcery. They no longer lived in fear of spirits. They had a freedom and a peace that they did not have before.”

---

During the time Rick and Anji studied with Ethnos and later when they arrived as missionaries in Papua New Guinea, God impressed upon them the wisdom of multiplication in missions, not just addition. They were convinced of the importance of purposeful partnerships — working hand-in-hand with, alongside and underneath the authority of the local church to see discipleship efforts multiplied.

That’s exactly the relationship that Rick and Anji have with their Mouk co-workers and the Mouk church. Rick describes their role as “assisting the Mouk to reach the Lusi.” Keenly aware that his role as a missionary is to equip others to minister, he asserts, “Our goal is



Mouk team sent to reach the Lusi in 2009. Others have since been added to the team.

not to hold on to all the jobs that we can. It's to get rid of jobs as quickly as we can." As such, their missionary team incorporates the concept of discipleship into all aspects of ministry, echoing how the Mouk were first reached.

Their Mouk teammates are capable men, but they had no training in learning a foreign language. Rick explains how they practiced the concept of discipleship in language learning. "Our co-workers sat with us, and we modeled for them language learning. They just sort of mimicked and went along with what we were doing. That's how our initial three co-workers learned the Lusi culture and language."

Rick and Anji developed language-learning materials when three new families joined the team and later adapted those lessons for use in other languages.

Once a Mouk missionary completes

language study, he is then mentored to become a language teacher to future missionaries. So far, 18 Mouk missionaries have completed the course.

#### **MULTIPLICATION: THE MOUK TAKE THE LIGHT FURTHER**

In addition to the cross-cultural missionary team sent to reach the Lusi people, the Mouk church sent out two teams to reach the

Anem and Kove peoples. Those teams are discipling some believers using the trade language now, but they continue to study the Anem and Kove languages in order to communicate more clearly in each group's heart language.

Last year Josiah and Rachel Van Der Decker accepted an invitation from the Mouk church to help reach the Anem people. Partnering with Mouk co-workers meant that Josiah





Photo by Alan McDole

Josiah and Rachel Van Der Decker, missionaries helping the Mouk reach the Anem people

and Rachel first needed to learn the Mouk language so they could communicate with their partners. Once the Van Der Deckers had completed their study of the Mouk culture and language, they joined their Mouk teammates in studying the Anem culture and language.

As the Van Der Deckers work together with the Mouk church in a purposeful partnership, the Mouk missionaries will focus on evangelism and discipleship, while Josiah and Rachel lead the translation effort.

And just like with Rick and Anji, the Mouk church reached out before asking Western missionaries to join the teams. In fact, the efforts to reach the Lusi, Anem and Kove peoples were all initiated by the Mouk church.

Josiah recalls the feeling of “not enoughness” that he and Rachel felt during their time of Mouk language study. But he is encouraged as they study Anem. “Thankfully God delights in using people like us to display His power through our



A Kove island




---

“Thankfully God delights in using people like us to display His power through our weakness.”

---



weakness. Before us stands a seemingly insurmountable task, humanly speaking, but beside us and inside us dwells an amazingly powerful God. ... He will build His Church among the Anem people, and we are just grateful He lets us be in on what He's doing!”

#### **THE LIGHT CONTINUES TO GO FORTH**

Right now Mouk missionaries are teaching the Lusi believers through the book of Romans. Perhaps when they read chapter 10, they will see their own reflection in the story that God is writing for them. As Scripture says, “How shall they call on Him in whom they have not believed? And how shall they believe in Him of whom they have not heard? And how shall they hear without a preacher? And how shall they preach unless they are sent?” (NKJV)

The ember of the gospel among the Mouk has been fanned into flame. It began with a single village and

moved on to another until it spread across the entire Mouk people group. That flame now blazes forth through the Mouk to the Lusi, Anem and Kove peoples.

—David Pierce, Staff Writer



Sent by Calvary Monument Bible Church in Paradise, Pennsylvania, and Westside Community Chapel in Amboy, New York. David, his wife, Michelle, and their six children, served in Papua

New Guinea for 13 years. As God closed doors there, He opened new doors of service with Ethnos360's Communications team in Sanford, Florida. If you ask David where he is from, he finds it difficult to give a concise answer.

Read and pray for Patrick's prayer requests for the Mouk Church.



## PRAISE

### Clearly Understood

This past summer almost 2,000 Semandang speakers joined with visitors for the dedication of the newly-printed Semandang New Testament. This was the long-awaited culmination of 20 years of work by the Semandang translation team.

A shipment of Bibles was flown in for the celebration. Excitement filled the air as many of the believers held the Word of God in their heart language for the first time. Others waited in anticipation for the bulk shipment to arrive by boat so they

could receive their own Bible.

Translator Darcy Berglund has already seen evidence that God's Word in their own language is making a difference. She wrote, "A Semandang pastor shared that he was ... preparing to teach a passage of Scripture from Galatians but was having difficulty understanding it until he started reading it in his Semandang Bible."

Praise God with us that the Semandang people now have God's Word in their own language.



# INVEST A WEEKEND IN MISSIONS

**YOUR ADVENTURE  
INTO TRIBAL MISSIONS —  
WITHOUT EVEN LEAVING  
NORTH AMERICA!**

**Bring your group to WAYUMI WEEKEND RETREATS in scenic central Pennsylvania to gain a bird's-eye view of what it takes to reach the still unreached peoples of the world.**

- *LEARN* how God is reaching unreached peoples around the world.
- *EXPERIENCE* the challenges of ministering in a foreign culture.
- *DISCOVER* the team necessary to reach isolated people groups.

**WAYUMI.COM**



# BE THE FIRST TO KNOW

Have you ever wondered what's happening in missions around the world? Do you wish you heard more about missionaries' struggles or victories and humorous stories as they learn a new language and culture? Do you wish you knew when missionaries were starting to teach in a jungle village? Or do you wish you were informed when a Bible was about to be presented for the first time in the heart language of a people group?

Well, you can! Sign up for our Weekly Prayer Bulletin and Daily Prayer Reminders at [ethnos.ca/subscribe](http://ethnos.ca/subscribe)



[ETHNOS.CA/SUBSCRIBE](http://ETHNOS.CA/SUBSCRIBE)

## PRAY



### Just wait, it gets better!

As the Nahuatl people of Mexico hear God's Word for the first time in their own language, Avelino told the missionaries, "We always knew there was a God, but finally we know what He's like." Then a woman, Leyo, said, "This is what God has said, and He doesn't lie. We should believe this." And a little girl calls it "the prettiest story she's ever heard." Pete Hypki's co-worker told her, "Just wait, it gets better!"

And it's going to get better. Chronological, foundational Bible teaching continues among the Nahuatl people, and by early next year the gospel message will be presented. Pray for hearts to be drawn to God and His message of salvation. Pray for the birth of a church among the Nahuatl people.



It's an impossible task without translation helpers.

### A Window of Time

After months of taking medication for multiple sclerosis, Canadian Rebecca Preheim received the "all-clear" from the neurologist in August to return to Papua New Guinea for eight months.

"I'm so grateful for this window of time to be able to complete my translation work," Rebecca wrote. "Pray that the translation would continue to be clear and accurate in the Mengen language. Lord willing, at the end of my eight months in Papua New Guinea, the Mengen New Testament will be completed."

Returning with a multiple sclerosis diagnosis is not an easy thing. Extreme fatigue and vision issues must be worked around, but Rebecca wants to be there, translating God's Word into the Mengen language. Pray for her health and the energy needed to work long hours each day.

## CONNECT WITH

### **Craig and Leilani Bauman** **Elisabeth, Katharina, Ionela**

**Ministry:** FirstStory Ministries, Canada

**Sending Church:** Elevation Church in Waterloo, Ontario

Craig and Leilani both came to faith in Jesus as children and were confident of God's call to a life of serving Him in vocational ministry by the end of high school. They met at Emmanuel Bible College and were married in 1996.

Craig was a youth pastor for several years and then they joined a missions organization and served with them for 14 years, reinforcing their passion for the local church and the spread of God's Kingdom.

They, and their children, made

the decision to join Ethnos Canada, and when they graduated from Emanate, Ethnos Canada's missionary training program, planned to go to Mongolia; but God has redirected, and they moved to Saskatchewan in May 2017 to serve in an Aboriginal context with FirstStory Ministries. Their great desire is to see thriving, maturing and multiplying indigenous churches across Canada!



Connect with Craig and Leilani at [ethnos.ca/craig-and-leilani-bauman](https://ethnos.ca/craig-and-leilani-bauman)

### **Terry and Rosie Banman**

**Ministry:** Central Area Leadership Team, Papua New Guinea

**Sending Church:** Steinbach Christian Mennonite Church, Steinbach, Manitoba

Terry and Rosie both grew up in Christian homes and in churches where missions was promoted. As a teen Rosie was challenged in her walk with God and was burdened for those around her. As she thought about her future career she knew that she wanted to do something that involved bringing souls to heaven. She went off to Bible school hoping for direction as to how she could be involved in missions.

Terry was challenged to be involved in tribal missions as a young man when he saw the slideshow, "Each Stick has a Name" and realized that there were still places in the world that had no gospel witness or Bible in their language. He decided to go to Nipawin Bible school which is where he met Rosie!

Terry and Rosie were married in 1990 and began training with Ethnos Canada (founded in 1942 as New Tribes Mission) a few years later. They arrived in Papua New Guinea

in January 1997 with two of their children, Troy and Kara. Sharla was added to the family two years later. The Banmans lived and worked in the Wusuraambya tribe for 11 years along with their team and were involved in discipleship of the tribal church.

In 2008 they were asked to consider moving to the central area support centre at Sobega to take care of new missionaries and to be mentored into the leadership team. Currently

Terry and Rosie are thankful to be overseeing tribal missionary families and have the desire that those families will have longevity and be able to finish the huge task ahead of them—learning language and culture, setting up literacy programs, writing Bible lessons, translating Scripture and discipling believers! It is awesome to be part of the team that is making His name known among the nations!



Connect with Terry and Rosie at [ethnos.ca/terry-and-rosie-banman](https://ethnos.ca/terry-and-rosie-banman)

## — IN CANADA —

## SIGN UP TO BE A “FIRST RESPONDER”

FirstStory Ministries needs Canadians who want to know about the needs of reaching Canada’s aboriginal peoples — and who are willing to help, through both prayer and finances.

Learn more and sign-up at [firststoryministries.ca/firstresponders](http://firststoryministries.ca/firstresponders)



FirstStory is a ministry of Ethnos Canada.



Photo from iStock Photos

## — IN PAPUA NEW GUINEA —

Come face to face with realities unknown to most people. See firsthand what it takes to plant a church among people who have no concept of the God of the Bible. Learn from missionaries on the field and spend time with tribal people.

**INTERFACE** is a six-week college-level course in Papua New Guinea.

COURSE TOPICS INCLUDE:

- Motivation for Missions
- Evangelism and Discipleship
- Culture and Language Acquisition
- Critical Issues in Missions
- Cross-cultural Communications

[ethnos360.org/interface](http://ethnos360.org/interface)

**FIELD SUPPORT INTERNSHIPS**

Come for Interface and stay an extra two weeks to get a closer look at one of six key support ministries: aviation, medical, education, information technology, maintenance and business administration.

[ethnos360.org/internships](http://ethnos360.org/internships)  
407.547.2491 or [missiontrips@ntm.org](mailto:missiontrips@ntm.org)

**CHURCH PLANTING INTERNSHIPS**

Spend a semester in Papua New Guinea experiencing tribal church planting firsthand. Experienced Ethnos church planters guide your exposure to the culture and language of tribal people, translating the Bible, preaching the gospel, and establishing indigenous churches among them.

[ethnos360.org/church-planting-internships](http://ethnos360.org/church-planting-internships)  
407.547.2491 or [missiontrips@ntm.org](mailto:missiontrips@ntm.org)

**INTERFACE**



Photo by Haleigh Schaeffer, 2017 Church Planting Internship Participant

# NORBERT TRAINED SO HE COULD TRAIN OTHERS

Your gift can help Ethnos Canada pass on 75 years of lessons.

Because of gifts by people like you, Norbert Yao had an eye-opening experience in missionary training that will impact thousands of lives, if not millions.

Norbert, a native of Liberia, had four years of Bible school and worked in mission offices for more than a decade. But he was still surprised when he went to the USA for Ethnos' training in 2009.

"I was amazed by the quality of the training," Norbert said. "Having all these qualified church planters sharing their experiences of how God can use ordinary people to reach His goal changed my view of who can be God's servants. The training reshaped my understanding of the needs among the unreached and prepared me for the next mile."

Now Norbert is heading up the task of developing a training program for Africa.

"We had our first training in 2013 with 12 students," he said. "The idea is to provide comparable training so the African missionaries are equipped to serve on teams composed of multiple nationalities."

"The benefit of replicating the training in West Africa instead of sending the candidates to training centres in the West is that we are training them in the context in which they may have their ministry. It [makes it] quite easy to relate to some realities that are taught."

Norbert's experience and the work he is doing is why we're giving you the opportunity to help fund missionary

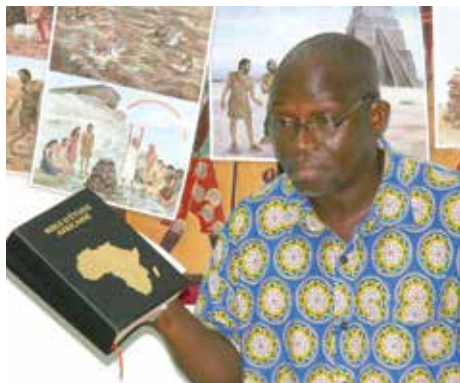
training for our international partners. Your gifts will be used in three important ways:

- Providing scholarships to bring leaders from other countries — men and women like Norbert — to Canada for training, equipping them to train others.
- Developing training programs in other places, such as Africa.
- Underwriting the costs of training for qualified people in places like Africa, South Asia and Latin America.

Your gift today can help Ethnos Canada pass on 75 years of experience and know-how.

- \$7.50 provides supplies such as paper and pens for trainers and students.
- \$75 pays for textbooks, digital recorders and other needed items.
- \$750 funds local travel expenses or scholarships.
- \$7,500 underwrites the cost of bringing leaders to Canada for training.

You can give by cheque, money order or credit card using the enclosed response card. Or give online at [ethnos.ca/national-missionary-training](http://ethnos.ca/national-missionary-training)



**"And the things that you have heard from me among many witnesses, commit these to faithful men who will be able to teach others also."**

2 Timothy 2:2 (NKJV)

emanate

EQUIPPING FOR CROSS-CULTURAL  
CHURCH PLANTING



BE EQUIPPED  
**EMANATETRAINING.CA**

## KIDNAPPED BY TERRORISTS!



Come hear Gracia Burnham share her story of faith in the midst of terror and tragedy.

Events in Canada across British Columbia, northern Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario.

Learn more at:

[go.ethnos.ca/gracia](http://go.ethnos.ca/gracia)



# Thanks for Your Part

---

God's using it to create a masterpiece —  
and you're part of His workmanship.

## Thank you.

As we near the end of celebrating 75 years of partnering together in ministry, I hope gratitude has resonated in everything we've said and done.

Have you prayed for the work God is doing through Ethnos? We appreciate you.

Have you given to God's work through Ethnos? Thank you.

Have you served with Ethnos or New Tribes Mission? We're grateful to you.

But I wonder if you read this and feel like I sometimes do. Sometimes I feel like I ought to be doing so much more—giving more, praying harder, serving longer.

So let me share with you three things I tell myself when I feel that way.

First, all prayer, giving or service is significant. They're all part of the big picture—and God is the Artist. He's taking anything and everything we contribute to the canvas, and He's making it into a masterpiece. And again we thank you for being part of the work.

But the second thing I tell myself is that I recognize that there are times when I really don't want to do more. We all like the status quo. But God is in the business of changing us. So that feeling that I ought to do more might just be the prompting of the Holy Spirit.

Maybe we feel like we ought to do more because God wants us to do more.

Now, if God brings a particular need to mind—if I'm burdened to pray about something, give to a missionary or help someone out—the next step is easy. It's called obedience.

But what if it's that general, vague sense that God is calling you to something more? What then?

That's when the third thing I tell myself comes into play: Just do good.

Pray for someone. Make a random gift to a missionary you don't know. Mow your neighbour's lawn. It doesn't really matter. Just do good.

Sounds almost heretical, doesn't it? We often want to wait for God's specific direction. But I think that all too often that leads to Christians sitting on their hands and saying they're waiting on God.

What if God is actually waiting on you?

Doing good is never wrong. So if you feel like doing more, go ahead. I hope you'll consider this a gift in appreciation for the role you're already playing, and I trust you will continue to let God grow you into the role He has planned for you.

—Ian Fallis, managing editor

All prayer,  
giving or service  
is significant.  
They're all part of  
the big picture—  
and God is the Artist.

**ETHNOS CANADA**  
313363 HWY 6 S  
PO BOX 707  
DURHAM ON N0G 1R0



**NEW TRIBES MISSION**  
NOW KNOWN AS **ETHNOS**